

Proletari din toate țările uniți-vă!
In luptă pentru cauza lui Lenin și Stalin înainte!

Scânteaia pionierului

ORGAN AL COMITETULUI CENTRAL AL UNIUNII TINERETULUI MUNCITOR
Anul VI Nr. 12 (267) * Miercuri 17 Feb. 1954 * 4 pag., 15 bani

LA O LECTIE DE LIMBA RUSĂ

Un proverb „încurcat”

Aplecat asupra manualului de Limba rusă, Chișu Gheorghe își învață lecția pentru a doua zi: „Despre adjectiv”. Citește tema o dată, încă o dată. Apoi deschide manualul și trece pe caiet toate substantivele din bucata de citire.

„Traduceți în rusește următoarele propoziții...” spune mai departe tema. Gheorghită citește primele cuvinte: mamă bună.

Dar cum se spune în limba rusă „bun, bună”? se întrebă el. Хорошо?

Ba nu... nu e bine, se corectă Gheorghită singur. Și începu să-și răsfăie atent carnetul în care își notează cuvintele necunoscute.

— Stai că mă descurc eu imediat! Da, iată! „Bun, bună!” хороший, хороший. Deci, cum voi spune mamă bună? — хорошая мама.

Dar iată că trebuie să mai facă o traducere din românește în rusește. E un proverb: „Lângă soare e cald, lângă mama e bine”!

— Asta nu mai știu, își zise Chișu, după ce încercă de mai multe ori să-l traducă. Nu cunosc toate cuvintele. Voi trece dimineată pe la Vlăduț și el o să mă ajute.

Ajutor prietensc

— Mi-am terminat lecția la Limba rusă, își zise Vlăduț, după ce și-a trecut pe caiet ultimele cuvinte din temă. Apoi își aruncă ochii pe planul său de muncă, afixat pe perete.

— Mai am de făcut lecțiile la Geografie și la Matematică, apoi am să citesc o povestire în Limba rusă.

Vlăduț Vasile cumpără sau împrumută deseori reviste sovietice pentru copii. Din ele a citit Vlăduț multe basme minunate.

Curând Vlăduț îndeplini tot ce era scris în planul zilei.

— Ce-o fi făcând Chișu? O fi terminat lecția la Limba rusă? Mă duc la el să văd cum s'a descurcat!

Și Vlăduț plecă spre prietenul său.

— Ce faci, Gheorghită ți-ai terminat lecția la Rusă? îl întrebă Vlăduț de cum intră în casă.

— Aproape. Dar mai am un proverb pe care n'am putut să-l traduc.



Băieții se așezară la masă. — Uite: „Lângă soare e cald, lângă mama e bine” citește Chișu.

— Cum se spune în rusește „soare”? Chișu se gândi puțin apoi răspunse:

— „Soare” în rusește se spune: солнце.

— Dar „cald”? — „Cald” se spune: тепло.

— Ei, acum să facem legătura între cuvinte.

Băieții au stat de vorbă despre cazurile în care trebuie să stea substantivele, despre prepozițiile care le însoțesc. Apoi Chișu se uită din nou pe carte și spuse:

— Acum pot să traduc. „При солнце тепло, при матери хорошо”.

— Bine! strigă Vlăduț. Ai văzut că poți să traduci și singur?

La școală

Clopoțelul a sunat de intrare. Clasa mai zumzăie încă în așteptarea

tovarășei profesoare. Școlarii sunt în așteptarea lecției noi de Limba rusă. Odată cu intrarea profesoarei, s'a tăcut liniște deplină.

— Ce lecție ați avut de pregătit pentru azi? întrebă profesoara.

— Pentru astăzi am pregătit lecția „Despre adjectiv”, răspunse Chișu înțelegându-l pe profesor.

— Să începem cu traducerea bucății din carte. Cine vrea să citească?

Măini nerăbdătoare se ridicară din toate colțurile clasei.

— Citește tu, Oros Maria, zise profesoara.

Oros începu să citească, apoi veni rândul lui Vlăduț, apoi al lui Chișu.

Chișu citește corect și toți colegii lui se bucurară.

— Răspunde-mi acum în rusește la întrebarea: „Unde lucrează mama ta?”

— Моя мама работает на заводе, răspunse Chișu.

— Și cum lucrează ea?

De data aceasta Chișu se încurcă.

— Моя мама... моя мама работает большой răspunse el

Colegii zâmbiră: Cum? „Mama mea lucrează mare!”

Gheorghită își dădu însă îndată seama că a greșit.

— Моя мама работает хорошо! se corectă el singur.

Și din nou întreaga clasă se bucură din plin. Și cum să nu se bucure! Dintre toți, numai Chișu mai căpăta note mici la Limba rusă. Dar iată că el și-a corectat nota. În clasa a V-a B dela Școala Mixtă de 7 ani nr. 2 din Turda, nu mai este nici un școlar cu note mici la Limba rusă.

Gh. NEGREA

DE ZIUA FEROTIARILOR

„Hai, măi telegar din poveste”...

Mecanicului stahanovist Ilie Buțan, cincișutist care conducând acceleratul 204 în direcția Pitești București, a înfruntat vitejește viscolul, sosind cu bine la destinație.

★

Un tren șerpuit pe câmpie,
Purtând călătorii grăbiți.
Mecanicu'n noaptea târzie
Cânta, printre aburi fierbinți:

„Hai, măi, telegar din poveste,
Hrănit cu talgere de jar,
Prea mult pân'acasă nu mai este.
Grăbește spre zare așa-dar!”

Și trenu-asculta de mecanic,
Gonea șuierând pe câmpii.
Și-omălu' pârea pe câmpie
Covor de stelute-argintii...

Deodată, un viscol năpraznic
Din zări se iscă furtunos,
Trosnind din ghețosu-i harapnic,
Spre tren se-aruncă mâniaș.

Și totul pieri pe câmpie,
In volburii fierbânde de-omăt!
Vuiete... trosnete... noapte...
Nu vezi nici cât colo... Prăpăd!

Și viscolul zările scurmadă...
De tren se înnoadă turbal...
Linianghul fără urmă
Munții de-omăt înghețat...

Dar voi, călători, n'aveți teamă,
Un cincișutist e cu voi!
Cu-al său telegar fără seamăn,
Supune-al vârtoasei șuvoi!

Și chiar dacă volbura-ascunde
Al semafoarelor semn;
Ochiul său tot o pătrunde,
Și-un cântec răsună, îndemn:

„Hai, măi, telegar din poveste,
Hrănit cu talgere de jar,
In lumea întreagă nu este
Nimic să ne stea stăvilari!”

...Viscolul trece'n darac
Involburata câmpie.
Dar știe mecanicul, știe,
Cum să îi vină de hac!

Fochistul, cu grunji de cărbune
Indoană flământul cupor,
Și'n ciuda vântoasei nebune,
Trenul aleargă de zor!

„Hai, măi, telegar din poveste,
Hrănit cu talgere de jar,
Nici viscolul cât e de viscol,
In drum nu ne-a stat stăvilari!”

...Târziu, către zor, trenu-ajunse
Pufnind obosit, în oraș...
Viscolu'n urmă rămase
Cu șuierul lui nărăvaș...

Al. Ovidiu ZOTTA

DIN UNITĂȚI, DETAȘAMENTE, GRUPE.

In grupa noastră

O familie unită — așa e grupa noastră. Ea se îngrijește de felul cum învățăm și ne purtăm noi, membrele familiei și vrea ca toate să aflăm mereu câte ceva nou. Multe am învățat noi în familia noastră! Să coasem pe pânză modele măiestre, să brodam șervețele, să călcăm frumos, așa ca pe îmbrăcămintea noastră să nu rămână nicio cută.

Fiecare dintre noi ne interesăm de bunul mers al muncii. Dacă am aștepta ca altcineva să le facă pe toate — conducă-

toarea grupei, de pildă — treburile n'ar merge. Dar pentru că toate punem umărul la îndeplinirea sarcinilor, în grupa noastră e tare bine!

E CONOPAN
unit. 29. grupa a II-a
Constanța

Construim aeromodele

Intr'o zi, Viorica și eu mine, am văzut la tovarășa instructoroară o carte mare, colorată. Am răsfoit-o și în ea am găsit multe desene înfățișând planeoare și

avioane. În carte se explicau pe larg talnele șborului și se arăta cum se construiesc aeromodele. Pe noi asta ne-a interesat tare mult. Chiar a doua zi ne-am înscris amândouă la „Cercul de aeromodellism” dela Casa pionierilor. Am învățat aici multe lucruri. În primele zile, tovarășul profesor ne-a arătat cum să tăiem din hârtie, carton, placaj, diferite părți ale avionului. Apoi am început să facem lucruri tot mai interesante și mai grele. Nu de mult am avut și prima lecție despre construirea avioanelor. În primăvară, vom lansa primele noastre aeromodele.

Rodica SCRIPA
clasa a VI-a B
Școala medie de fete, Rădăuți



Asta-l iarnal Anotimpul concursurilor de săniușe, de schi, de patinăj. Nu întâlnești în cale măcar un singur dâmb pe care să nu se întrecă oreo cățiva copii cu săniușe.



Măini îndemânaticе

— Glastra asta de flori e lucrată din lut de Ion Bercsényi. Lucrește atât de frumos pentru că a fost smălțuită și arsă în cuptor. Coșul l-a împletit din nulele Mihai Kőmüves, Iacob Magdalena a croșetat căciulița aceasta verde, șorțulețele, dantelele, toate sunt cusute de pionieri.

...Mă aflam într-o sală a Școlii maghiare din cartierul Gal al orașului Arad Tovarășa profesoară de Lucru manual îmi arăta cusături, împletituri, obiecte modelate din lut, toate lucrate de mâinile harnice și îndemânaticе ale pionierilor. Se vedea că totul a fost făcut cu grijă și migală, și mai ales cu multă dragoste.

— Iată și aici ceva frumos, mi-a spus tovarășa profesoară întinzându-mi un obiect mic, modelat din lut cu multă măiestrie. Era bustul unui bătrân.

— Scheitzner Alexandru, din clasa a VII-a, l-a modelat.

In aceeași zi în care am admirat obiectele de care v'am vorbit, am avut prilejul să-i cunosc și pe pionierii ale căror mâini îndemânaticе înfăptuiseră totul.

— În cercul „Mâinilor îndemânaticе“ am învățat să lucrăm atâtea povești Toth Eva. Eu știu să cos și știu să împletească coșulețe.

— Dacă ați veni la noi acasă, în fața ușii v'ați șterge picioarele pe ștergătorul din papură făcut de mine, iar pe masă ați vedea o solniță tot de mine lucrată, intră în vorbă Ștefan Bători. Iar acum lucrez la ceva mare și frumos; fac din traforaj macheta Gospodăriei Agricole de Stat „Partizanul“.

Tot ce au învățat pionierii să lucreze pun în folosul școlii. Cristina Sandici, de pildă, dela Școala română, a învățat la Palatul Pionierilor să lege cărți. Acum ea îi învață acest prețios meșteșug și pe pionierii din detașament.

Pionierii și pionierele Școlilor maghiară și română din Arad au învățat să îndrăgească mult munca. Munca în cercuri i-a învățat multe și i-a făcut și mai buni prieteni.

Margareta MORARU



Dacă lucrezi cu drag și cu răbdare reușești să faci multe lucruri frumoase. Iată pionierii din cercul „Măini îndemânaticе“ din Capitală au lucrat o mulțime de obiecte.

CLIPE DE NEUITAT



Copiii sovietici nu vor uita niciodată această întâlnire dela Palatul Kremlinului. Pe aviatorul Alexei Meresiev — Erou al Uniunii Sovietice — îl cunosc bine. Au citit despre el, au auzit povestindu-se despre eroismul nemăsurat, despre neînfricarea lui în lupta împotriva dușmanilor patriei sovietice și toți îl admiră și vor să-i semene. Și acum Alexei Meresiev e în mijlocul lor.

Așa procedează pionierii sovietici

O întâmplare pe gheață

E liniște pe râu... Nu se mai aude clipocitul apei — gheața a încătușat-o. Și numai la mijloc, unde curentul e mai repede, se vede șuvoiul întunecat al apei. Pionierul Iura Baranov, elev în clasa a VI-a la școala noastră ieșise disdedimineață pe mal să taie stuf. Tăia liniștit și din când în când mai arunca o privire pe suprafața albă, înghețată a râului. Deodată, Iura văzu pe gheață doi băieți, să tot fi avut cinci ani. Erau Leonea Docolin și Slava Baranov.

Iura vru să-i prevină să nu alerge spre mijlocul râului, dar nu mai avu timp. În câteva clipe, micul Leonea se pomeni la marginea unui ochi de apă. Pojghea subțire de gheață trosni

sub picioarele lui și băiețușul alunecă în apă.

Iura Baranov apucă grebla și se repezi să-i dea ajutor. „Nu-



mai de-aș ajunge la timp!“ se gândi el. Apropiindu-se de locul primejdios, se culcă pe gheață și se târi spre ochiul de apă

Leonea se mai ținea deasupra apei. Paltonul îmblănit cu care era îmbrăcat, imbibându-se încet cu apă, nu-l lăsa să se afunde.

Iată-l pe Iura chiar la marginea gheții. Intinse grebla înainte, străduindu-se să apuce cu ea haina micuțului. Dar curentul puternic îl ducea pe Leonea tot mai departe. Încă o mișcare dibace — și Iura izbuti să agațe cu grebla paltonul lui Leonea, tocmai în clipa când băiețușul intrase bine în apă.

Îl scoase din apă și se târi alături de el cu mare băgare de seamă, departe de ochiul de apă. Gheața trosnea sub greutatea lor, gata în orice clipă să se rupă. Dar iată, însfârșit, au ajuns la mal cu bine!

Volodea MIRONOV

regiunea Ivanovo, raionul Verhne-Landehovo, comuna Măt, școala medie.

LA CONCURS

Nu s'a văzut nicicând atata veselie... n'a răsunit atâta râs și chiot în parcul dela marginea orașului Constanța. Iarna l-a îmbrăcat cu veșmânt alb de zăpadă, iar copacii par învăluți în dantelă. Parcul e pregătit să-și primească oaspeții, zecile de copii care se apropie voioși. Aici în parc, se ține concursul de săniuțe și patinaj.

La patinoar

Lacul Șloța a înghețat tun și se întinde s'împitor ca o oglindă. Luciul gheții îl îmbie pe concurenți să s'avânte în întrecere. Patinatorii își fixează bine patinele și la semnal, pornesc. Ismail Ludovic și prietenul său, Imenescu, sunt în frunte. Imediat în urma lor vine Fresca, dela Liceul de băieți din Constanța.

— Ludovic o să câștige întrecerea! strigă Radu Florentina, bătând din palme.

— Ba Fresca! Nu vezi, i-ajunge?! o contrazice Ventzel Ecaterina.

...Concursul s'a sfârșit. Cronometrul anunță rezultatele.

— Atențiune! Rezultatele la proba de patinaj-viteză pe distanța de 100 m.: pe locul întâi s'a clasat Ludovic Ismail, cu 16 secunde. Pe locul al doilea — pionierul Fresca cu 16,4 secunde.

— Vedeți c'am avut dreptate? se bucură Florentina. Tot Ludovic a fost cel mai iute.

Sboară săniuța

Bechir și Sas Andi sunt buni prieteni. Amândoi învață la Școala tătară. Peste tot îl vezi împreună: la școală la joacă, la plimbare. Când au aflat de concursul de săniuțe pe oraș, au hotărât să participe și ei.

...Concursul începe. De pe derdeluș săniuțele alunecă la vale una după alta. Omătul sclipește de-ți ia ochii. Fiecare concurent imbușorât la față, își așteaptă rândul. Și așa, săniuțele sboară spre linia de sosire.

— Hai Andi! Hai Emin! Încă puțin și întreceti săniuța lui Boiescu! strigă copiii în cor...

Și într'adevăr cei doi prieteni au ieșit învingători. La fete, pe locul întâi s'au clasat Sergent Marla și Radu Florentina. Pe locul al doilea — Ventzel Ecaterina și Plăcintă Aurora.

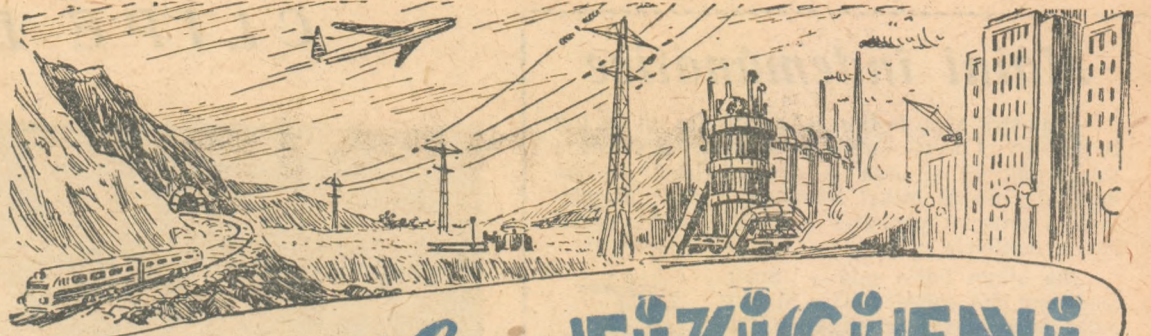
Ecaterina CHIRAN
Rada CONSTANTIN



In numeroase scrisori sosite la redacție, mai mulți pionieri și școlari ne-au rugat să publicăm din nou problemele etapei I-a a Olimpiadei Tinerilor Fizicieni.

Răspundem dorinței lor, publicând în acest număr problemele pentru clasele a VI-a și a VII-a.

Participanții la Olimpiadă pot trimite răspunsurile lor până cel mai târziu la 15 Martie a. c., pe adresa: „Scân-teia pionierului” str. Academiei nr. 17, raionul Stalin, București, cu mențiu nea: „Pentru Olimpiada Tinerilor Fizicieni”.



Olimpiada tinerilor FIZICIENI



Probleme și întrebări pentru etapa I-a

Clasa a VI-a

O fi metal curat sau aliaj?

Sandu aduse la ședința cercului de fizică o bilă de metal.

— Ce credeți, băieți, o fi din metal curat sau din vreun aliaj? Întrebă el.

— Eu cred că-i metal curat! răspunde Andrei.

— Ba eu zic că-i aliaj! îl contrazise Petre.

— Nu vă certăți! Avem la îndemână balanțe, apă distilată, termometre, ghiață, vase de diferite mărimi și tabloul cu caracteristicile diferitelor metale. Să vedem singuri dacă bila e din aliaj sau nu. Vreți?

— Desigur! răspunseră ceilalți membri ai cercului, și se apucară de treabă.

— E zinc curat! strigă bucuros Andrei, după ce termină experiența. Vedeți că am avut dreptate! Știți cum au aflat băieții că bila era făcută numai din zinc?

Cei doi schiori

Intr'o zi de vacanță, pe când mergeau cu schiurile, Ionel și Radu ajunseră la un lac înghețat. Trebuiau să-l treacă.

— Ce zici, Radule, întrebă Ionel, ne ține ghiața?

— Nu prea cred! Totuși s'ar putea! Să încercăm!

— Dar să ne scoatem schiurile, o să fim mai ușori și poate n'o să spargem ghiața! zise Ionel.

— Ba nu, dimpotrivă, e mai bine să traversăm lacul înghețat cu schiurile. Să-ți explic pentru ce.

Și au traversat lacul. Ce explicație i-a dat Radu fratelui său?

Care-i mai ager?

Vasile întrebă pe Nicu:

— Tu știi ce efort faci când mergi pe un drum orizontal?

— Cum să nu: 1/20 din greutatea mea.

— Să vedem acum dacă știi ce efort a depus tatăl meu atunci când a adus din piață un sac cu 30 kg. cartofi. Tatăl meu are 70 kg., iar drumul dela piață până acasă este orizontal și are 250 m.

Voi știți care e răspunsul? Cum l-ați aflat?

Gândiți-vă

1. Având la dispoziție numai atâta apă cât intră într'un pahar, adică aproximativ 200 cm³, se poate obține cu această cantitate de apă o presiune de două atmosfere? Cum?

2. Cu ce fel de chele se pot înșuruba mai ușor plulițele: cu o cheie cu braț scurt sau cu una cu brațul lung? De ce?

Încercați singuri

Construiți o balanță și determinați cu ajutorul ei greutatea specifică medie a cartofilor, merelor și prunelor. Arătați cum ați făcut.

La o moară

Vizitați moara cea mai apropiată de satul, comuna sau orașul în care locuiți și descrieți: ce fenomene fizice întâlniți, cum se manifestă și cum sunt folosite.

Ce trebuie să faceți?

1. Să rezolvați problemele, să răspundeți la întrebări și să faceți experiențele publicate în gazeta noastră.

2. Să vizitați cu detașamentul sau cu grupa un S.M.T., un atelier nu prea mare, un depou de locomotive, o centrală electrică, etc. Să descrieți aceste vizite, să desenați unele aspecte, să explicați ce fenomene ați observat acolo și prin ce legi fizice pot fi ele explicate. Descrierile, desenele și explicațiile trebuie trimise de fiecare participant în parte.

Răspunsurile la problemele publicate pentru etapa I-a le puteți trimite cel mai târziu până la 15 Martie.

Clasa a VII-a

Cine avea dreptate?

Era o zi călduroasă de iulie. Culai își lăsă prietenii și s'apropie de un grup de muncitori care tocmai prindeau sârmă electrică pe unul din stâlpi.

— Intinde bine sârma, să fie dreaptă! strigă unul din muncitori.

Cel care conducea lucrările interveni însă de îndată, strigând către cel care fixa sârma:

— Să nu faci una ca asta! Dimpotrivă, las'o burduf!

Culai a stat, s'a gândit și a găsit că într'adevăr era bine ca sârma să fie lăsată burduf. Explicați de ce. Dați exemple din viața de fiecare zi unde întâlniți aceleași fenomene.

Turbina cu aburi românească

Turbina cu aburi de 3000 kw, și 3000 de ture pe minut este una din realizările cu care se mândrește industria noastră socialistă. Răspundeți:

a) la ce fel de instalații se folosesc asemenea turbine?

b) ce mașini funcționează folosind aceleași principii fizice?

Fierbe apa în hârtie?

— Ne-ai făgăduit c'o să ne povestești ce ți s'a întâmplat în excursie! Acum nu te mai lăsăm! îi spuseră lui Aleru câțiva membri ai Cercului de fizică.

— Am să vă spun. Eram în excursie. Era cald, gâtul mi se uscăse de sete și nu mai aveam nici o picătură de apă. Deodată, Ioana zări un lac mic. Ce era de făcut?

— Să bem apă din lac! propuse unul din excursioniști.

— Cum, să ne îmbolnăvim? în-

trebă altul. Ar trebui s'o fierbem ca s'o dezinfectăm, dar în ce?

Virgil, fratele mai mare al Anișoarei, a găsit rezolvarea.

A făcut un cornet de hârtie nu prea grosă, în care a pus puțină apă. Cu ajutorul unei lumânări aprinse a fiert-o.

— Dar n'a luat foc hârtia? îl întrebă curioși colegii pe Alecu.

— Nu!

Încercați și voi experiența și explicați fenomenul fizic care are loc.

Gândiți-vă

1. Un barometru cu mercur, gradat într'o zi de vară foarte călduroasă, va indica corect presiunea și în timpul iernii? Explicați de ce.

2. S'ar putea înlocui ghiața unui patinoar cu o suprafață de sticlă perfect lustruită? Am lunea oare cu patinele la fel de bine ca pe ghiață?

Încercați singuri

1. Măsurați temperatura aerului lângă sol și la 1,5 m. înălțime față de sol, în fiecare zi, la aceeași oră, vreme de 7 zile. Trasați curba variației temperaturii în acest interval de timp. Arătați cum ați făcut.

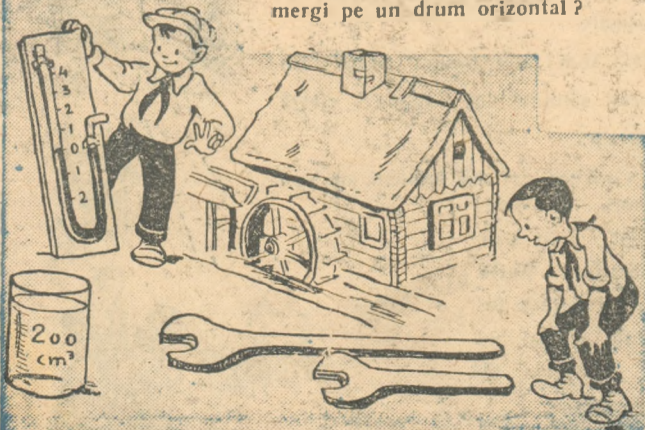
2. Faceți următoarea experiență: în apropierea unei flăcări de luminare așezați unul după altul două paravane cu câte un orificiu în mijlocul lor. Aveți grijă ca orificiile să se găsească în linie dreaptă cu flacăra lumânării. La o distanță oarecare de al doilea paravan așezați un termometru și vedeți ce se întâmplă. Mutați primul paravan de lângă flacăra, astfel ca orificiile să nu mai fie în continuare. Puneți din nou termometrul.

a) descrieți ce ați observat și dați explicații.

b) ce fenomene bazate pe aceleași principii cunoașteți? Dați exemple.

În atelier

Faceți o vizită într'un atelier de forjă, într'o turnătorie sau atelier mecanic. Spuneți ce categorii de fenomene fizice întâlniți acolo și cum sunt ele utilizate?



Problemele au fost alcătuite de un colectiv format din:
 Conf. univ. Adrian GHELBERG
 Conf. univ. Dorel BALLY
 Lector Manfred NACHMAN
 Prof. Alexandru DUMITRIU
 Ing. Adrian LIȘEANU

